

**LIS TOUT SA KI NESESÈ POU SENTÒM TIMOUN KI DWE ALE NAN LEKÒL MATÈNÈL  
(PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST, PPSC)**

Keksyon sa yo konsène konpòtman pitit ou. Reflechi sou sa ou ta espere pou lòt timoun ki gen menm laj, epi fè nou konnen kijan chak deklarasyon aplike pou pitit ou.

		Ditou	Enpe	Anpil
		<i>Not at all</i>	<i>Somewhat</i>	<i>Very Much</i>
<b>Èske pitit ou...</b>	Sanble enève oswa pè?	0	1	2
<i>Does your child...</i>	<i>Seem nervous or afraid?</i>			
	Sanble tris oswa pa kontan?	0	1	2
	<i>Seem sad or unhappy?</i>			
	Fache si bagay yo pa fèt nan yon sèten fason?	0	1	2
	<i>Get upset if things are not done in a certain way?</i>			
	Gen yon difikilte nan chanjman?	0	1	2
	<i>Have a hard time with change?</i>			
	Gen pwoblèm pou jwe avèk lòt timoun?	0	1	2
	<i>Have trouble playing with other children?</i>			
	Fè espere pou kraze bagay yo?	0	1	2
	<i>Break things on purpose?</i>			
	Goumen avèk lòt timoun?	0	1	2
	<i>Fight with other children?</i>			
	Gen pwoblèm pou fè atansyon?	0	1	2
	<i>Have trouble paying attention?</i>			
	Gen yon difikilte pou kalme?	0	1	2
	<i>Have a hard time calming down?</i>			
	Gen pwoblèm pou rete avèk yon aktivite?	0	1	2
	<i>Have trouble staying with one activity?</i>			
<b>Èske pitit ou...</b>	Agresif?	0	1	2
<i>Is your child...</i>	<i>Aggressive?</i>			
	Ajite oswa pa kapab rete chita?	0	1	2
	<i>Fidgety or unable to sit still?</i>			
	Fache?	0	1	2
	<i>Angry?</i>			
<b>Èske li difisil pou...</b>	Mennen pitit ou deyò nan piblik?	0	1	2
<i>Is it hard to...</i>	<i>Take your child out in public?</i>			
	Konsole pitit ou?	0	1	2
	<i>Comfort your child?</i>			
	Konnen sa pitit ou bezwen?	0	1	2
	<i>Know what your child needs?</i>			
	Kenbe pitit ou nan yon orè oswa woutin?	0	1	2
	<i>Keep your child on a schedule or routine?</i>			
	Fè pitit ou obeyi ou?	0	1	2
	<i>Get your child to obey you?</i>			